

- A refund will only be provided within its period of validity. at the location where the ticket was purchased, as long as the entire ticket is unused. A handling fee will be charged. A refund cannot be provided for a voucher after it has been exchanged for a ticket.
- •We assume no responsibility for any lost tickets. (Lost tickets will not be reissued.)
- ●To board a Kintetsu Limited Express train, please purchase a Limited Express ticket additionally.
- ■To go beyond the valid zones, please purchase a regular ■These and other conditions of use shall be in accordance
- with the terms and conditions of the relevant transportation system and the laws of Japan.
- ●The ticket may only be used by the holder, and cannot be transferred to anyone else.
- ●No refunds will be provided after the start of use even in the case of suspension of transportation services, tourist facilities being closed, etc.

使用上的注意事項

- ■關於银票,只要整套車票尚未使用日在有效期限內, 在購買處支付所定的手續費即可辦理退票。
- 持交換券時,交換後不能退款。 ●車票如有遺失,概不負責。(即使遺失也不再補發)
- ●乘坐沂鐵特急時,請另外購買特急車票。
- ●在有效區間外乘坐時,請另外支付普通車車費。
- ■閣於重票的處理等,依據您所乘坐的交诵機關之條 款及日本法律等。
- ●乘車券僅限本人使用。不能轉讓給別人。

●乘车券仅限本人使用。不能出让给他人。

和日本的法律等进行。

出现休馆,也不受理退还。

●使用開始後,因部分交通機關的停運或觀光設施的 休館不能辦理退票。

●车票的处理等相关事宜,依据所乘交通机关的条款

●利用开始后,即便部分交通机构停运或观光设施等

使用上的注意事项

- ●退还仅限于整套车票在使用期间内还未使用的情 况,在购买处收取规定手续费后可办理退票。 持交换券时,交换后不能退款。 ●关于车票的丢失,概不负责(即使丢失,也不再发行)
- ●利用近铁特快时,请另行购买特快车票。
- ●前往有效区间外时,请另行支付普通票价。

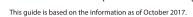
사용상 주의사항

- ●환불은 승차권의 이용 기간 내에 구입한 승차권을 _____ 사용하지 않은 경우에 한해 구입한 장소에서 소정의 수수료를 낸 다음에 취급합니다. 교환권의 경우, 교환 후에는 환불해 드리지 않습니다.
- ●승차권을 분실했을 때는 그 책임을 지지 않습니다. (분실한 경우 재발행은 하지 않습니다.)
- ●긴테쓰 특급을 이용하실 때는 별도 특급권 등을
- ●유효구간 외에서 승차하실 때는 별도로 보통 운임을
- 내십시오. ●승차권 취급 등에 관해서는 승차하시는 교통 기관의 약관이나 일본의 법률 등에 따릅니다. ●승차권은 본인만 사용 가능합니다. 다른 사람에게
- 양도할 수 없습니다. ●이용 개시 후에 일부 교통기관의 운행정지와 관광시설
- 등이 휴관했을 때 환불해 드리지 않습니다.

For details, visit our website.

KINTETSU RAILWAY

http://www.kintetsu.co.jp/foreign/menu.html



KINTETSU RAILWAY Search 近畿日本鐵道 搜尋、近畿日本铁道 搜索、 긴키 닛폰 철도 검색、 本指南是截至2017年10月的信息。 本指南是截至2017年10月的資訊。

이 가이드는 2017년 10월 현재의 정보입니다

KINTETSU RAIL PASS 10 a V 大阪-奈良-京都

General Information

Validity: valid for the date of use only

[Unlimited rides within designated zones on Kintetsu Line and on Nara Kotsu bus]

Designated zones on Kintetsu Line:

between Osaka-Namba and Kintetsu-Nara; between Kyoto and Tsutsui; between Nagata and Ikoma; and between Toriimae and Ikomasanjo

Designated zones on Nara Kotsu bus:

Nara Park, Nishinokyo and Horyuji Temple areas

關於如何使用

有效期限:僅限乘車當天有效

〔可在近鐵電車和奈良交通巴士所定的區間可自由上下車〕

近鐵電車所定的區間:大阪難波~近鐵奈良、京都~筒井、長田~生駒、 鳥居前~生駒山上

奈良交通巴士所定的區間:奈良公園、西之京、法隆寺區間

关于如何使用

有效期间:仅限乘车当天

〔近铁电车和奈良交通巴士的规定区间可自由乘坐〕

近铁电车规定期间:大阪难波~近铁奈良、京都~筒井、长田~生驹、 鸟居前~生驹山上

奈良交通巴士规定区间:奈良公园、西之京、法隆寺区间

이용에 관하여

유효기간: 승차 당일 한정

[긴테쓰전차와 나라교통버스 소정 구간이 자유롭게 승하차 가능]

긴테쓰전차 소정 구간: 오사카난바~긴테쓰나라, 교토~쓰쓰이, 나가타~이코마, 도리이마에~이코마산조

나라교통버스 소정 구간: 나라공원•니시노쿄•호류지 구간

KINTETSU RAIL PASS 大阪-奈良-京都

General Information

Validity: valid for 2 consecutive days from the first date of use [Unlimited rides for 2 days on Kintetsu Line in Osaka, Nara and Kyoto Prefectures and within designated zones on Nara Kotsu busl

Designated zones on Nara Kotsu bus:

Nara Park, Nishinokyo, Horyuji Temple, Asuka, Muro and Yamanobe-no-Michi areas

【關於如何使用

有效期限:自乘車開始日起連續2天有效

〔可在近鐵電車的大阪府、奈良縣、京都府下以及奈良交通巴 士所定的區間2天內可自由上下車〕

奈良交通巴士所定的區間:奈良公園、西之京、法隆寺、明日香、室生、 山之邊之道區間

关于如何使用

有效期间:自乘车起始日起连续2天

〔近铁电车的大阪府、奈良县、京都府下和奈良交通巴士的规 定区间2天内可自由乘坐〕

奈良交通巴士规定区间:奈良公园、西之京、法隆寺、明日香、室生、 山之边之道区间

이용에 관하여

유효기간: 승차 개시일로부터 연속 2일간 [긴테쓰전차의 오사카부•나라현•교토부 내 구간과 나라교통버스의 소정 구간이 2일간 자유롭게 승하차 가능) 나라교통버스 소정 구간: 나라공원 • 니시노쿄 • 호류지 • 아스카 • 무로 •

야마노베 길 구간

KINTETSU RAIL PASS 1day, 2day

Common advantage 共通優惠 共通优惠 공통 특전

Special benefits offered by facilities, etc. in Osaka, Nara and Kyoto areas

大阪、奈良、京都地區觀光設施等的優惠

大阪、奈良、京都地区的观光设施等优惠

오사카·나라·교토 지역 관광시설 등 우대

How to ride Kintetsu Railway

近鐵電車的乘車方法 近铁电车的乘坐方法

긴테쓰 전차 승차방법

Go through the automatic ticket gate.

(1) Insert the ticket into the slot of an automatic ticket gate. (2) Your ticket will come out from the other end of the automatic ticket gate. Pick up your ticket and proceed through the gates.

請通過自動檢票口。

(1) 請將乘車券插入自動檢票機的插入口。

(2) 當您將乘車券插入時,另一邊就會將它突出,請取出乘車券後往前進

请通过自动检票机。

(1)请将乘车券插入自动检票机的插口。

(2)乘车券插入插口后将从另一侧吐出,请拿好乘车券并往前走。

자동개찰기를 통과하십시오.

(1)자동개찰기 삽입구에 승차권을 넣으십시오.

(2)승차권을 넣으면 반대편에서 승차권이 나오니 승차권을 받아서 가십시오.

Information on Nara Kotsu bus/cable car

關於奈良交通巴士、纜車 关于奈良交通巴士和缆车

나라교통버스•케이블에 관하여

Show the ticket printed with starting day of use to the crew or station attendant.

How to ride the bus

There are two types of buses: one where you board from the front of the bus, and the other where you board from the back. For a front-boarding bus, show your ticket printed with the date to the driver when you board the bus. For a back-boarding bus, pick up a boarding ticket when you board the bus, and show your ticket printed with the date to the driver when you get off the bus.

How to get off the bus

Push the nearby stop button right before the bus stop where you wish to get off. The stop buttons are located near the seats and poles.

請將乘車券的使用開始日出示給司機或車站擔當人員。

巴士有前面上車型和後面上車型二種。前面上車型的場合,上車時請將乘車券的使用開始日出示給司機。 後面上車型的場合,上車時請拿整理券,下車時請將乘車券的使用開始日出示給司機

在預定下車的巴士站稍前,請按一下在您附近的下車鈴按鈕。下車鈴按鈕設置在座位附近或扶手上。

请向乘务员、车站工作人员出示乘车券的使用起始日。

巴士乘坐方法

有前门上车类型和后门上车类型两种巴士。前门上车的巴士在上车时,请向乘务员出示乘车券的使用起始 日。后门上车的巴士在上车时拿整理券,在下车时,请向乘务员出示乘车券的使用起始日。

请在即将到达下车的巴士站前,按下身边的下车按键。下车按键设在座位附近或扶手上。

승차권의 사용 개시일을 승무원, 역무원에게 보여 주십시오.

앞쪽으로 타는 버스와 뒤쪽으로 타는 버스가 있습니다. 앞쪽으로 타는 버스는 승차할 때 승차권 사용 개시일을 승무원에게 제시해 주십시오. 뒤쪽으로 타는 버스는 승차 시에 정리권을 뽑아, 내릴 때 승차권 사용 개시일을 승무원에게 제시해 주십시오

버스를 내리는 법

내릴 예정인 버스 정류장 앞에서 가까이에 있는 하차 버튼을 눌러 주십시오. 하차 버튼은 좌석 가까이나 손잡이에 설치되어 있습니다.

KINTETSU RAIL PASS 1 day, 2 day List of facilities offering special benefits

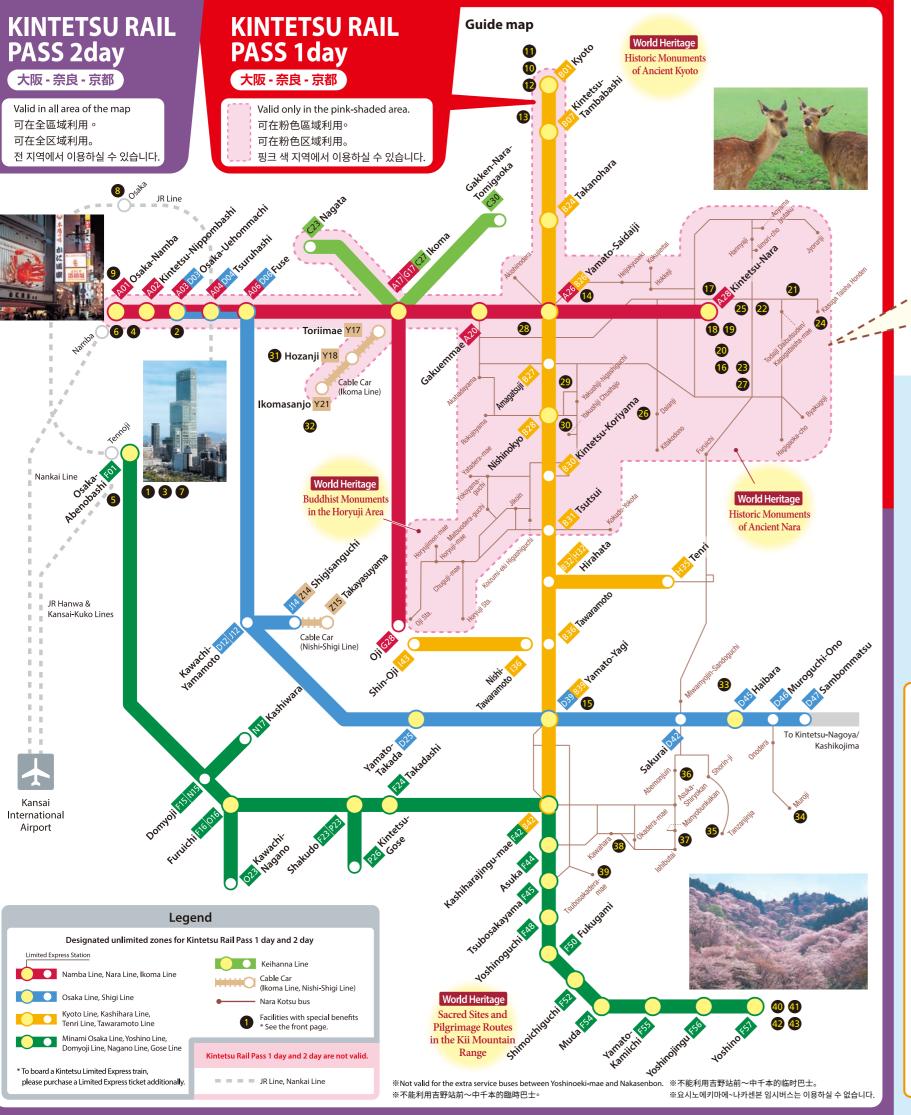
Facility nam

Benefits offered

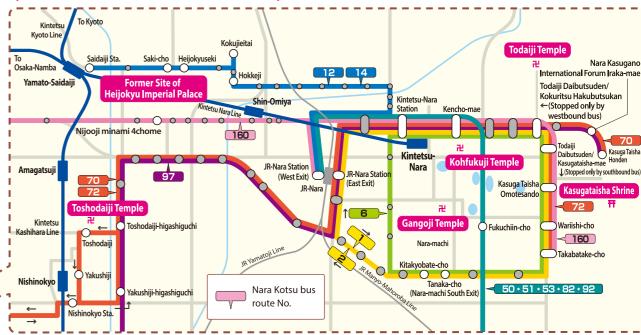
Ar	'ea	Facility name	Benefits offered
	1	Kintetsu Department Store Main Store Abeno Harukas	A purchase of 2,000 yen (excl. tax) or more can enjoy a 5% discount on tax-free prices. (Some products, including food and
	2	Kintetsu Department Store Uehommachi	already discounted products, are excluded from the discount.)
Kyoto Osaka	3	HARUKAS 300	For HARUKAS 300 (Observatory) admission, group admission fees apply. Adult admission fee: 1.500 yen → 1,350 yen / Admission fee for junior high-school and high-school students: 1,200 yen → 1,080 yen / Child admission fee: 700 yen → 630 yen / Infant admission fee (age 4 or older): 500 yen → 450 yen
	5	BIC CAMERA Namba Store BIC CAMERA Abeno Q's Mall Store	7% discount on tax-free prices (The discount at the Abeno Q's Mall Store does not apply to KRP1day holders.)
	6		Tall Tady Holaciss,
	7	Edogawa Namba Walk Store Edogawa Abeno Harukas Dining Store	A glass of soft drink is offered to each person who orders a meal with a minimum of 1,500 yen (incl. tax).
	8	Osaka City Regular Tour Bus	Adults: 200-yen discount / Children: 100-yen discount on normal fares
	9	OSAKA SKY VISTA Kamigata Ukiyoe Museum	(Children age 3 or younger cannot board the bus.) Adult admission fee: 500 yen → 450 yen / Admission fee for elementary and junior high school students: 300 yen → 250 yen
	10	BIC CAMERA JR Kyoto Station Store	(up to 4 accompanying persons) 7% discount on tax-free prices
	11	Kyoto Tower	Admission fee: 770 yen → 700 yen
	12	Edogawa Kintetsu Kyoto Station Store	A glass of soft drink is offered to each person who orders a meal
		<u> </u>	with a minimum of 1,500 yen (incl. tax). A commemorative gift is presented to each person who enters
	13	Jonan-gu Shrine	Shin'en Garden.
	14	Kintetsu Department Store Nara	A purchase of 2,000 yen (excl. tax) or more can enjoy a 5% discount on tax-free prices. (Some products, including food and
	15	Kintetsu Department Store Kashihara	already discounted products, are excluded from the discount.)
	16	Ashibi-no-sato	A token gift is presented to each person who makes a purchase of goods or food/drink of 1,000 yen or more.
	17	GOTO—CHI Nara Store	A purchase of 3,240 yen (incl. tax) or more can enjoy a 5% discount. A meal order with a minimum of 2,000 yen (incl. tax) can enjoy
	18	Tsukihitei Kintetsu Nara-ekimae Store	a 5% discount.
	19	Udontei Kintetsu Nara-ekimae Store	A meal order with a minimum of 2,000 yen (incl. tax) can enjoy a 5% discount.
Nara	20	Edogawa Naramachi Store	A glass of soft drink is offered to each person who orders a meal with a minimum of 1,500 yen (incl. tax).
	21	Todaiji Emado Chaya	A meal order with a minimum of 2,000 yen (incl. tax) can enjoy a 5% discount.
	22	Nara National Museum	For both the Special Exhibition and the Exhibition from the Permanent Collection, normal group admission fees apply.
	23	Gangoji Temple	Adult admission fee: 500 yen → 400 yen Adult admission fee for special exhibitions: 600 yen → 540 yen
	24	Kasugataisha Shrine	Adult admission fee for Man'yo Botanical Garden (Shin'en): 500 yen → 400 yen
	25	Kofukuji Temple	General admission fee for Kasugataisha Museum: 500 yen → 400 yen Admission fee for National Treasure Hall: 600 yen → 500 yen (closed until Dec. 31, 2017) Admission fee for Eastern Golden Hall: 300 yen → 250 yen
	26	Daianji Temple	Adults: 400 yen → 360 yen / High-school students: 300 yen → 270 yen Junior high-school students: 200 yen → 180 yen / Children: 100 yen → 90 yen
	27	Jurinin Temple	Adult admission fee for the main hall: 400 yen → 350 yen
	28	Saidaiji Temple	Adult admission fee for the main hall: 400 yen → 350 yen
	29	Toshodaiji Temple	Adults: 600 yen → 480 yen Junior high-school and high-school students: 400 yen → 320 yen Children: 200 yen → 160 yen
	30	Yakushiji Temple	IWhen the Genjo-Sanzo-in Garan Hall is not open to the public] Adults: 800 yen → 720 yen Junior high-school and high-school students: 500 yen → 450 yen Children: 200 yen → 180 yen [When the Genjo-Sanzo-in Garan Hall is open to the public] Adults: 1,100 yen → 1,000 yen Junior high-school and high-school students: 700 yen → 630 yen Children: 300 yen → 270 yen
	31	Hozanji Temple	A commemorative gift is presented.
	32	Ikoma Sanjo Amusement Park	200-yen discount on the Free Pass fee for adults and children
	33	Hasedera Temple	Adults: 500 yen → 450 yen Junior high-school and high-school students: 500 yen → 350 yen Children: 250 yen → 200 yen
	34	Murouji Temple	Adults: 600 yen → 500 yen Children: 400 yen → 300 yen
	35	Tanzan Jinja Shrine	Adults: 600 yen → 550 yen Children: 300 yen → 250 yen
	36	Abe-Monjuin Temple	Adults: 700 yen → 630 yen / No discount for Children
	37	Okadera Temple	Adults: 400 yen → 320 yen / High-school students: 300 yen → 240 yen Junior high-school students: 200 yen → 160 yen * Children: free
	38	Tachibana-dera Temple	Adults: 350 yen → 300 yen Junior high-school and high-school students: 300 yen → 250 yen Children: 150 yen → 100 yen
	39	Tsubosaka-dera Temple	Adults: 600 yen → 500 yen No discount for Children * Adults: age 18 or older (Children: age 17 or younger) Adults: 500 yen → 150 yen / Innior bigh-school and high-school
	40	Kimpusen-ji Temple Zao-do Hall	Adults: 500 yen → 450 yen / Junior high-school and high-school students: 400 yen → 360 yen / Children: 300 yen → 270 yen *Different admission fees apply during special exhibition. Adults: 400 yen → 360 yen
	41	Yoshimizu-jinja Shrine	Adults: 400 yen → 360 yen Junior high-school and high-school students: 300 yen → 270 yen Children: 200 yen → 180 yen Adults: 400 yen → 360 yen
	42	Chikurinin Temple	Adults: 400 yen → 360 yen Junior high-school and high-school students: 300 yen → 270 yen Elementary school students: 200 yen → 180 yen Adults: 400 yen → 360 yen
	43	Nyoirinji Temple	Junior high-school and high-school students: 200 yen \rightarrow 180 yen Children: 100 yen \rightarrow 90 yen
ma	y be	restricted due to special events, etc.	tions, etc. Admission to temples and shrines







(Detailed bus routes around Nara Park)



Information on Kintetsu Limited Express

近鐵特急指南 近铁特快指南 긴테쓰 특급 안내

Since Kintetsu Limited Express trains have reserved seats only, you can enjoy your trip in a relaxed manner in a comfortable train environment. For a comfortable trip from Osaka to Kyoto and Nara, take a Kintetsu Limited Express train.

近鐵特急是所有座位都是對號入座的舒適空間,乘客可在 車內舒暢地享受旅途中的時光。如果您想從大阪舒適地往 京都及奈良方面旅遊,請務必利用近鐵特急。

近铁特快的全部席位均为指定席,且车内空间舒适,因此能够让您尽情享受休闲之旅。如果您想要舒适地从大阪前往京都及奈良方向旅行,请一定利用近铁特快。

긴테쓰 특급은 전 좌석 지정석이며 쾌적한 차내 공간이어서 느긋한 여행을 마음껏 즐기실 수 있습니다. 오사카에서 교토, 나라 방면으로 쾌적한 여행을 하시려면 꼭 긴테쓰 특급을 이용해 주십시오.

To board a Kintetsu Limited Express train, a Limited Express ticket is required in addition to a KINTETSU RAIL PASS. Limited Express tickets can be purchased online or at a Limited Express ticket office.

利用特急時除KINTETSU RAIL PASS之外還需要特急車票等 請到特急車票銷售處購買或網購。

Limited Express ticket office (marked) at a Kintetsu station 特急車票銷售處 (有 標誌的場所) 特快售票窗口 (有 标记的场所)

역의 특급권 발매 창구(🏈 마크가 있는 장소)



Online purchase (in English only) 網售 (只有英文購買界面) 网售 (只有英文购买界面) 인터넷 발매(구매 화면은 영어만)





利用特快除了KINTETSU RAIL PASS, 还需特快车票。请到特快售票窗口购买或网购。 특급을 이용하실 때는 KINTETSU RAIL PASS 이외에 특급권이

Limited Express ticket office. 득급을 이용하실 때는 KINTETSU RAIL PASS 이외에 특급권이 利用特急時除KINTETSU RAIL PASS之外還需要特急車票等。 필요합니다. 특급권 발매 창구나 인터넷에서 구매하십시오.

